

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237450

31.05.2019-08:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.340

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7190183	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
31.05.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180231521
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	5009395803
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	M656P
7190185	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
31.05.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180231522
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	5009395805
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7190186	2516078235	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
31.05.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180231523
	P: 40 -LT6	X	0		TBA-500082	5009395827
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7190187	2516069335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
31.05.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180231524
	P: 12 -LT8/250	X	0		TBA-500084	5009395828
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Absender
rosa - Exemplar für Empfänger
blau - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplar pour commettant
rose - Exemplar de l'expéditeur
bleu - Exemplar du destinataire
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
blanco - Exemplare per committente
rosa - Exemplare per mittente
blu - Exemplare per destinatario
verde - Exemplare per trasportatore
white - Copy for sender
pink - Copy for consignee
blue - Copy for carrier
hold - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bølender

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Menzionare cas classes 1 et 2 vor comando speciale dans ADR, capitolo 8.

Les parties accolées de lignes adjacentes doivent être remplies par la transporteur

Die mit der gedruckten Union eingegebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einseitig
1-22 einseitig

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 31.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 237450			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 14 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3340,- Kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 0,25 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières: The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 2.			
14 Rückzahlung Remboursement: Fret Franco		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur: Fracht Pris de transport Ermäßigung Réduction: Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 31.05.2019	
21 Ausgefüllt in Etabli à: Neuenstein		22 Werk Neuenstein & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml (Grenzabgängen) von bis	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: HW-VA 280 Anhängen	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 31.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005458 vom 31.05.2019



19-005458

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7190183	14	COLLI
2	7190185		
3	7190186		
4	7190187		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	3.340
		15 Umfang cbm	
Summe:		3.340,00	
Totat			
14,00 COLLI			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-005458 empfangen am / Datum / Date Reception des marchandises le /	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "F" verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604